



AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS



CubicFO



Manuale di installazione e manutenzione per automazioni per cancelli a battente.

Installation and maintenance manual for swing gates.

Manuel d'installation et d'entretien pour portes à battant.

Montage und Wartungshandbuch für Drehflügeltore.

Manual de instalaciòn y manutenciòn para cancelas batientes.

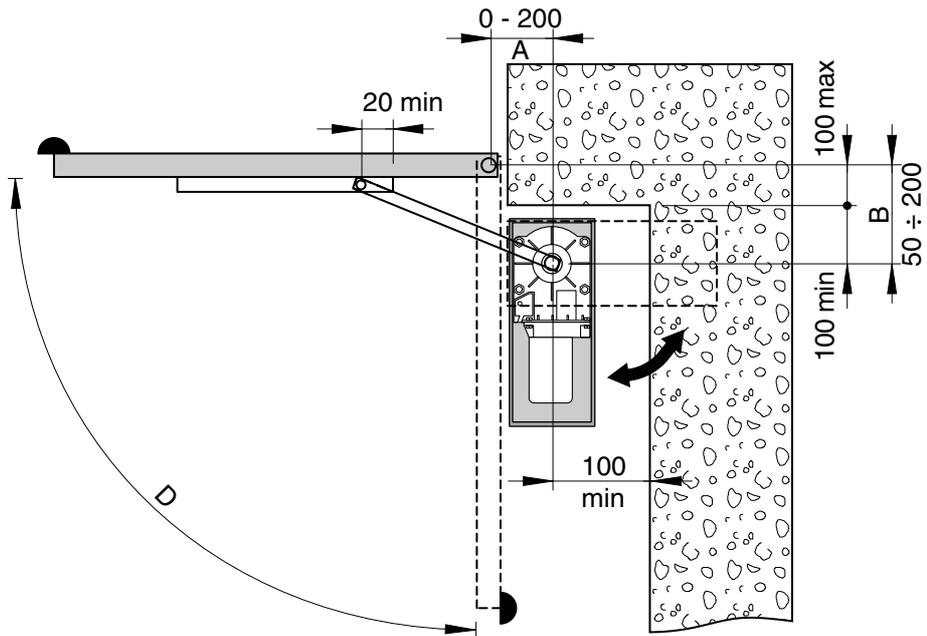


Fig. 4

	A	B	D
Misure raccomandate / Recommended dimensions / Mesures recommandées / Empfohlene Maße / Medidas aconsejadas.	100	100	180°
Misure limite / Limit dimensions / Mesures limite / Maximale Maße / Medidas límite.	200	200	90°

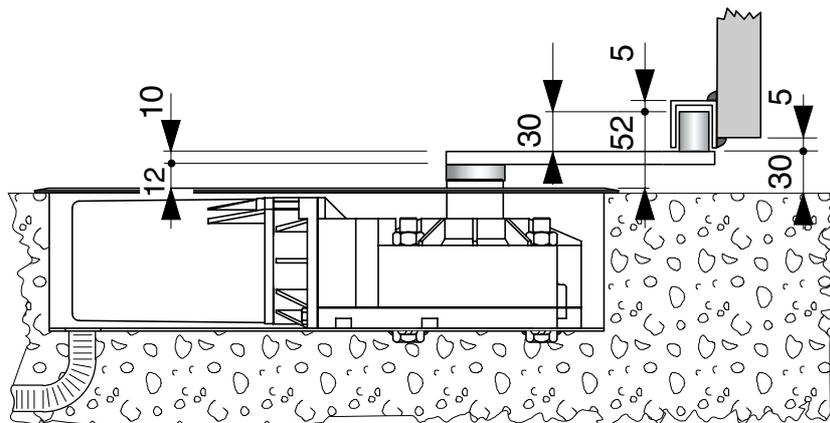


Fig. 5

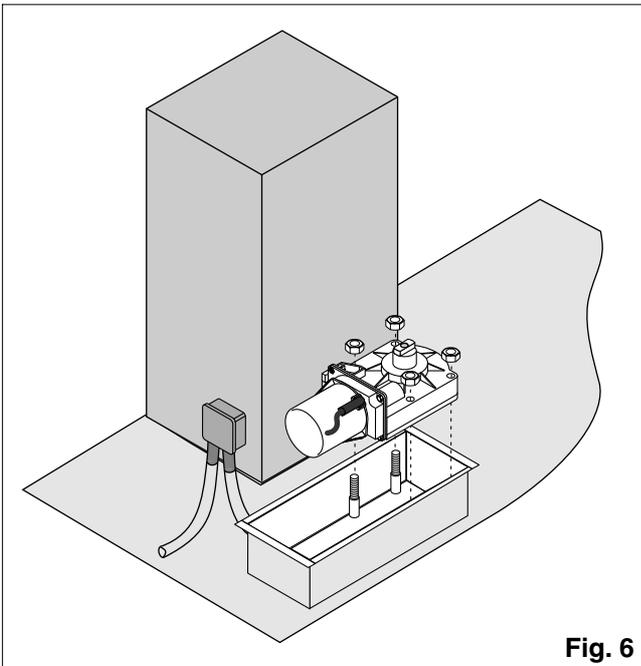


Fig. 6

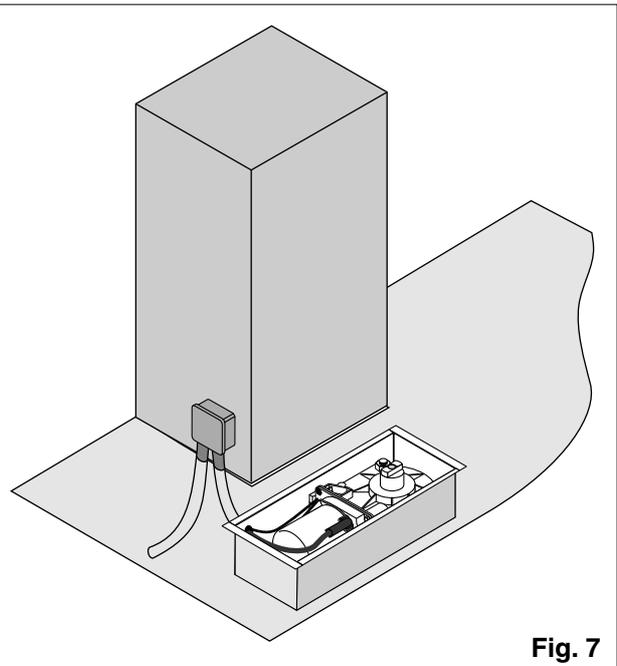


Fig. 7

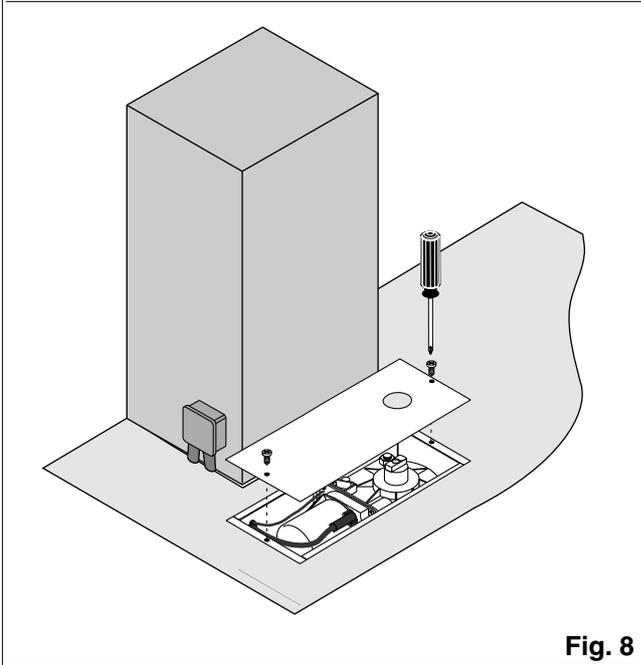


Fig. 8

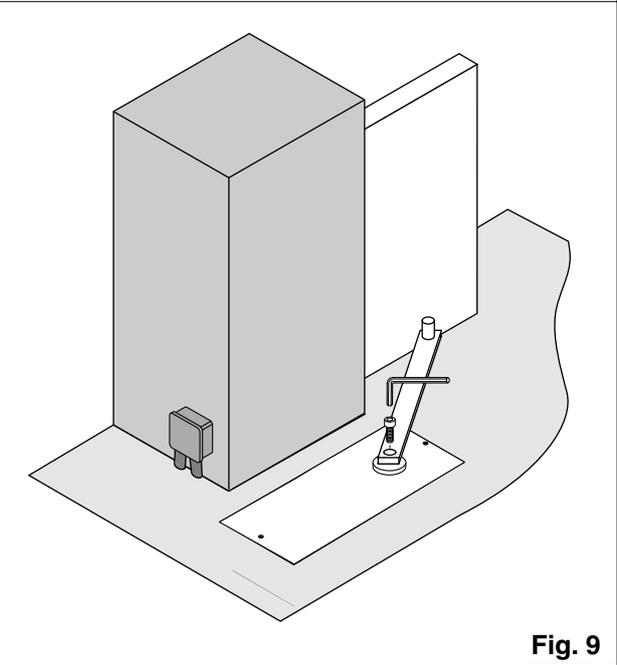


Fig. 9

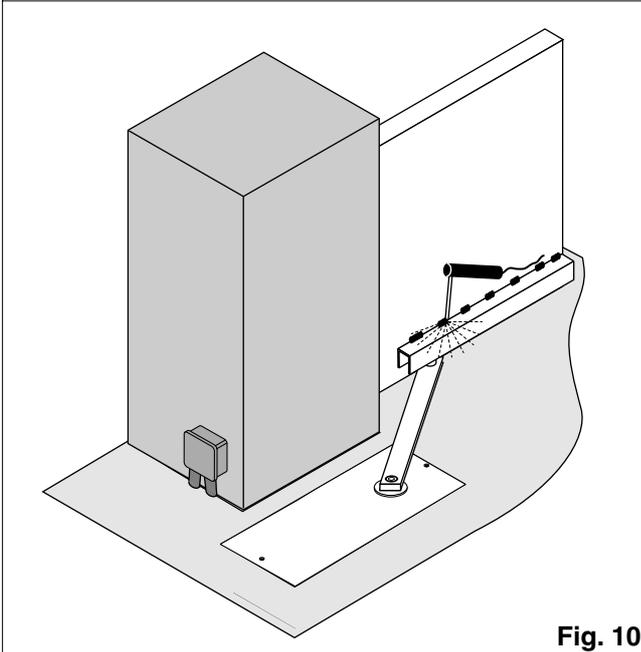


Fig. 10

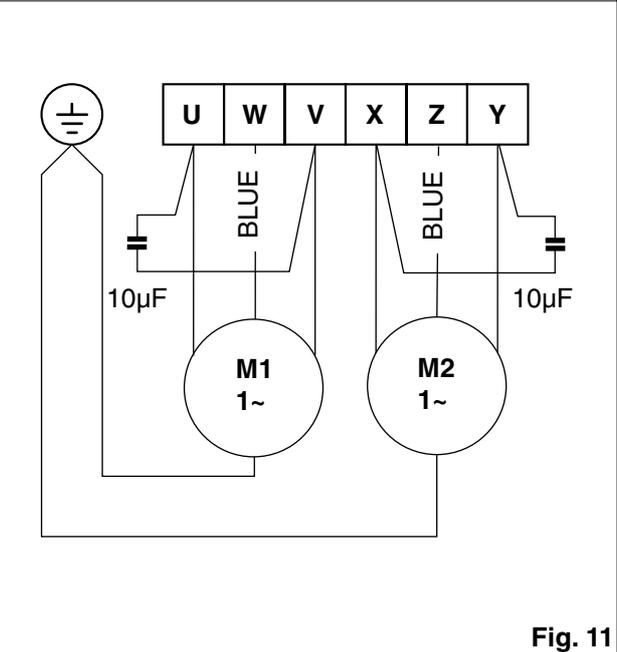


Fig. 11



CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Cette notice d'installation est destinée exclusivement aux professionnels qualifiés

L'installation, le raccordement électrique et les réglages doivent être effectués selon les règles de Bonne Technique et respecter la réglementation en vigueur.

Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du produit. Une installation erronée peut être source de danger.

Les matériaux de l'emballage (plastique, polystyrène, etc) ne doivent pas être abandonnés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils sont une source potentielle de danger. Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit.

Ne pas installer le produit à proximité de matières explosives: la présence de gaz ou de vapeurs inflammables représente un grave danger pour la sécurité. Avant d'installer les automatismes, apporter toutes les modifications structurelles relatives à la réalisation des distances de sécurité et à la protection ou ségrégation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général.

Vérifier que la structure existante ait les qualités requises de robustesse et de stabilité.

Le constructeur des automatismes n'est pas responsable du non-respect des règles de Bonne Technique dans la construction des châssis devant être équipés d'automatismes, ni des déformations que pourrait entraîner l'utilisation du produit.

Les dispositifs de sécurité (photocellules, barres palpeuses, arrêt d'urgence, etc) doivent être installés en tenant compte des normes et directives en vigueur, des critères de Bonne Technique, de l'emplacement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces dégagées par la porte ou le portail équipés d'automatismes. Les dispositifs de sécurité doivent protéger les zones éventuelles d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général, de la porte ou du portail automatisés.

Appliquer la signalisation prévue par la réglementation en vigueur pour localiser les zones dangereuses.

Toute installation doit indiquer de façon visible les données d'identification de la porte ou du portail automatisés.

Avant de procéder au raccordement électrique, s'assurer que les données de la plaquette signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique.

Prévoir sur le réseau d'alimentation un dispositif de coupure omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier qu'en amont de l'installation électrique il y ait un interrupteur différentiel ainsi qu'une protection contre des surcharges de courant adéquate.

Relier la porte ou le portail automatisés à un système de mise à la terre efficace installé conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Le constructeur des automatismes décline toute responsabilité au cas où seraient installés des composants incompatibles en termes de sécurité et de bon fonctionnement.

En cas de réparation ou de remplacement des produits, seules les pièces de rechange originales doivent être utilisées.

L'installateur doit fournir tous les renseignements concernant le fonctionnement automatique, manuel ou de secours de la porte ou du portail automatisés et remettre la notice d'emploi à l'utilisateur.

DIRECTIVE MACHINE

Selon la Directive Machine (98/37/CE) l'installateur qui "motorise" une porte ou un portail a les mêmes obligations du fabricant d'une machine et donc il doit:

- prédisposer le dossier technique qui doit contenir les documents indiqués dans l'annex V de la Directive Machine. (le dossier technique doit être gardé et tenu à disposition des organes de contrôle nationaux pour au moins dix ans après la date de la fabrication de la porte motorisée);
- faire la déclaration CE de conformité selon l'annex II-A de la Directive Machine;
- afficher le marquage CE sur la porte motorisée selon le point 1.7.3 de l'annex I de la Directive Machine.

Pour tout renseignement complémentaire, consulter le document "Lignes directrices pour la réalisation du fascicule technique" disponible sur Internet à l'adresse suivante: www.ditec.it

MODE D'EMPLOI

Poids maximum admis et Poids recommandé: voir DONNEES TECHNIQUES

Classe de service: 3 (minimum 10÷5 ans d'utilisation avec 30÷60 cycles par jour).

Utilisation: FREQUENT (Pour installations domestiques ou petits immeubles avec passage pour véhicules ou passage piétons fréquent).

- Les performances d'utilisation se réfèrent au poids recommandé (environ 2/3 du poids maximum admis). L'utilisation avec le poids maximum admis peut entraîner une diminution des performances ci-dessus.
- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs sont donnés à titre indicatif. Il s'agit de valeurs relevées statistiquement dans des conditions moyennes d'utilisation, n'offrant donc pas une précision absolue pour chaque cas spécifique. Ces valeurs se réfèrent à la période pendant laquelle le produit fonctionne sans aucune intervention d'entretien exceptionnel.
- Tout accès automatique présente des éléments variables tels que: frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier fondamentalement aussi bien la durée que la qualité de fonctionnement de l'accès automatique ou d'une partie de ses éléments (entre autres, les automatismes). L'installateur est tenu d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à chaque installation spécifique.

DECLARATION DU FABRICANT

(Directive 98/37/CE, Annex II, Chapitre B)

Fabricant: DITEC S.p.A.

Adresse: via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Déclare ci-après que le système série Cubic FO

- est prévue pour être incorporée dans une machine ou être assemblée avec d'autres machines pour constituer une machine couverte par la directive 98/37/CE, modifiée;

- est conforme aux dispositions des directives CEE suivantes:

Directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE, modifiée;

Directive basse tension 73/23/CEE, modifiée;

et déclare par ailleurs qu'il est interdit de mettre la machine en service avant que la machine dans laquelle elle sera incorporée ou dont elle constitue une partie ait été considérée et déclarée conforme aux dispositions de la Directive 98/37/CE et aux législations nationales la transposant.

Caronno Pertusella, 24/11/2000.

Fermo Bressanini
Président

Tous droits réservés

Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été contrôlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.

1. DONNEES TECHNIQUES	CUBIC FO
Alimentation	230 V~ 50 Hz
Absorption	1.5 A
Puissance moteur	160 W
Couple	200 Nm
Temps d'ouverture	16 s (110°) / 25 s (180°)
Intermittence	S2 = 15 min. / S3 = 25%
Degré de protection	IP67
Tableau	D1 / D2 / LOGICA21 / LOGICA22
Dimensions du vantail m = longueur du vantail kg = poids du vantail ■ Dimensions recommandées □ Dimensions limite	

2. DESCRIPTION

Groupe motoréducteur réversible pour vantaux jusqu'à 2,5m, équipé d'un embrayage pré-réglé à 15 kg.

3. ELEMENTS

3.1 Elements du Installation type (fig. 1)

ATTENTION: la garantie de fonctionnement et les performances spécifiées ne s'obtiennent qu'avec les accessoires et les dispositifs de sécurité DITEC.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1] Radio (BIXLP2) | [5] Photocellules (LAB20) |
| [2] Lampe clignotante | [6] Tableau |
| [3] Sélecteur à clé (LAB55) | [7] Fins de course mécaniques (non fourni par Ditec) |
| [4] Motoréducteur | [8] Relier l'alimentation à un interrupteur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm (non fourni par Ditec) |

3.2 Accessoires

- **CUBICC** Caisse de fondation **SE1 - SE2D - SE2S** Serrure électrique
- **CUBICL** Groupe de leviers

4. INSTALLATION

Toutes les mesures sont indiquées en mm, sauf indication contraire.

4.1 Contrôles préliminaires

Contrôler que la structure est robuste et que les gonds sont bien graissés. Prévoir une butée d'arrêt à l'ouverture et à la fermeture. Il convient de prévoir une serrure électrique pour assurer la résistance à l'effraction.

Installation du motoreducteur

- 4.2 (Fig. 6) Placer le motoreducteur dans la caisse de fondation montée précédemment.
- 4.3 (Fig. 7) Faire passer les câbles d'alimentation et de terre dans la goulotte prévue jusqu'à la boîte de dérivation.
- 4.4 (Fig. 8) Fermer le caisson de fondation à l'aide du couvercle correspondant.
- 4.5 (Fig. 9) Fixer le levier de transmission au motoreducteur.
- 4.6 (Fig. 10) Fixer la glissière à la porte au moyen de quelques points de soudage (Graisser l'intérieur du rail avant de l'installer).
- 4.7 Manœuvrer le portail à la main et vérifier s'il roule bien. Souder définitivement la glissière avec un soudage robuste.

5. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

5.1 Relier les moteurs à l'armoire électrique comme indiqué sur la fig. 11. Pour inverser le sens de rotation, inverser les phases des moteurs (U par V et/ou X par Y).

Attention : les raccordements pour le rallongement des câbles moteur doivent être effectués au-dehors de la caisse de fondation dans la boîte prévue à cet effet.

6. ENTRETIEN PERIODIQUE (tous les 6 mois)

Sans alimentation 230 V~:

- Graisser l'intérieur du rail.
- Graisser les charnières du portail.
- Contrôler le bon état des branchements électriques.
- Contrôler que les vis de fixation du motoreducteur soient bien serrées.
- Nettoyer la partie interne des caisses et vérifier si le dispositif d'évacuation est libre.

Rétablir l'alimentation 230 V~:

- Contrôler les réglages de force.
- Contrôler le bon fonctionnement de toutes les fonctions de commande et de sécurité (photocellules).

ATTENTION: pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue spécifique.



AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS

Instructions d'utilisation Cubic FO

Automatisme pour portails à battants

INSTRUCTIONS POUR LE DEVERROUILLAGE MANUEL

En cas de panne ou de coupure de courant, déverrouiller l'éventuelle serrure électrique. Ouvrir le portail à la main.



CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Ces consignes sont partie intégrante et essentielle du produit et doivent être remises à l'utilisateur.

Lire ces consignes attentivement, car elles contiennent des instructions concernant la sécurité de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de ce système. Il est indispensable de conserver ces instructions et de les transmettre à d'autres utilisateurs éventuels de ce système. Ce produit doit être destiné exclusivement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation est inappropriée et par conséquent dangereuse. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas d'éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée, erronée et irrationnelle. Eviter de manoeuvrer à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne pas entrer dans le rayon d'action de la porte ou du portail automatisés lorsqu'ils sont en mouvement. Ne pas s'apposer au mouvement de la porte ou du portail automatisés car cela peut être source de danger. Ne pas laisser des enfants jouer ou se tenir dans la zone d'action de la porte ou du portail automatisés. Garder hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la porte ou le portail automatisés puissent être actionnés involontairement. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, débrancher l'interrupteur de secteur et s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention directe. S'adresser uniquement à un professionnel compétent. Le non-respect de ces instructions peut être cause de danger. Toute intervention de nettoyage, d'entretien ou de réparation doit être effectuée par du personnel expérimenté et qualifié.

Afin de garantir l'efficacité du système et son fonctionnement correct, il est indispensable d'observer les instructions du constructeur en s'adressant à un professionnel compétent pour l'entretien périodique de la porte ou du portail automatisés. Plus particulièrement, il est recommandé de procéder à une vérification périodique du fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité. Les interventions d'installation, d'entretien et de réparation doivent être documentées et mises à la disposition de l'utilisateur.

DITEC S.p.A.

Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.Ia (VA) Italy
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it



ISO 9001 - Cert. n° 0957/0

novotecnica



ISO 9001
Cert. n° 0957/0

CARONNO P.LLA - VA
QUARTO D'ALTINO - VE

DITEC S.p.A.

Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno P.la (VA) Italy
Tel.+39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it

novotecnica